

EuroSAI Newsletter

NUMMER 20
Januar 2002

НОМЕР 20
Январь 2002

NÚMERO 20
Enero 2002

No. 20
January 2002

NUMÉRO 20
Janvier 2002

INHALT

1. Ernennung des Präsidenten des Rechnungshofs von Spanien
2. Beschlüsse des XVII. INTOSAI-Kongresses
3. Beendigung des Mandats des Präsidenten der Turkish Court of Accounts der Türkei
4. Versammlungen

СОДЕРЖАНИЕ

1. Назначение Председателя Счетной палаты Испании
2. Решения XVII конгресса INTOSAI
3. Завершился мандат Председателя Счетной палаты Турции
4. Совещания

CONTENIDO

1. Designación del Presidente del Tribunal de Cuentas de España
2. Acuerdos del XVII Congreso de INTOSAI
3. Finalizado el mandato del Presidente de la Turkish Court of Accounts de Turquía
4. Reuniones

CONTENTS

1. Appointment of the President of the Tribunal de Cuentas of Spain
2. Agreements of the 17th INTOSAI Congress
3. End of the Term of Office of the President of the Turkish Court of Accounts
4. Meetings

SOMMAIRE

1. Nomination du Président du Tribunal de Cuentas d'Espagne
2. Accords découlant du XVII^e congrès de l'INTOSAI
3. Fin du mandat du Président de la Turkish Court of Accounts de Turquie
4. Réunions

EUROSAI
Europäische Organisation der Obersten Rechnungskontrollbehörden

EUROSAI
Европейская Организация Высших Контрольных Органов

EUROSAI
Organización de las Entidades Fiscalizadoras Superiores de Europa

EUROSAI
European Organisation of Supreme Audit Institutions

EUROSAI
Organisation des Institutions Supérieures de Contrôle des Finances Publiques d'Europe

1. Ernennung des Präsidenten des Rechnungshofs von Spanien

Im November erfolgte die Ernennung der neuen Mitglieder des spanischen Rechnungshofs durch die Cortes Generales (beide Parlamentskammern). Danach wurde auf Beschluss und Vorschlag der Plenarsitzung dieser Institution Herr Ubaldo Nieto de Alba in seinem Amt als Präsident des Rechnungshofs für ein Mandat von drei Jahren wiedergewählt. Er trat sein Amt vor seiner Majestät dem König am 16. November an.

2. Beschlüsse des XVII. INTOSAI-Kongresses

Vom 22. bis 28. Oktober 2001 fand in Seoul (Korea) der XVII. INTOSAI-Kongress statt.

Die während dieses Kongresses behandelten Themen waren folgende:
THEMA I "Rechnungsprüfung der Internationalen und Nationalen Organisationen durch die ORKB".

THEMA II "Der Beitrag der ORKB zur Regierungs- und Verwaltungsreform" mit den folgenden Unterthemen:

- "Die Rolle der ORKB in der Planung und Einführung der Regierungs- und Verwaltungsreformen".

- "Die Rolle der ORKB in der Rechnungsprüfung der Staatsreformen"

Das Dokument "Die Beschlüsse von Seoul" beinhaltet Betrachtungen über die über ein jedes Thema abgehaltenen Debatten sowie einen Vorschlag der Empfehlungen.

Bezüglich des THEMA I wurden folgende Fragen behandelt:

- Förderung des kollegierten Rechnungsprüfersystems für die großen Institutionen.

- Verteidigung von ausreichend langen Mandaten zur Garantie der Kontinuität und zwecks Vermeidung von hohen Kosten.

- Förderung der Chancengleichheit in der Beteiligung der ORKB an den internationalen Rechnungsprüfungen.

- Machbare Ernennungssysteme; Turnus, öffentliche Ausschreibungen und Präsentieren der Kandidaturen mit dem Vorschlag einer entsprechenden Vergütung.

- Finanzierung der Rechnungsprüfung durch die geprüfte Institution. Der Rechnungsprüfer muss von dieser eine Vergütung für seine Arbeit erhalten. Definierung eines Tarifsystems.

- Erstellung von spezifischen Richtlinien über die Anwendung der existierenden Prüfungsregeln bezüglich der Internationalen Institutionen.

Die in dem Dokument wiedergegebene Empfehlung ist die Gründung einer aus einer begrenzten Anzahl von ORKB bestehenden ad-hoc-Arbeitsgruppe. Diese Arbeitsgruppe, mit einem begrenzten Mandat bis zur Abhaltung des nächsten Kongresses, muss spezifische Richtlinien für die Rechnungsprüfung von Internationalen Organisationen erstellen.

1. Назначение Председателя Счетной палаты Испании

В ноябре 2001 года Генеральные Кортесы Испании утвердили назначения новых членов Счетной палаты. После этого, по решению и предложению Пленума Счетной палаты, г-н Убалдо Нието де Альба был переизбран на посту Председателя на очередной трехлетний срок и принял 18 ноября это назначение из рук Его Величества Короля Испании.

2. Решения XVII конгресса INTOSAI

С 22 по 28 октября 2001 года в Сеуле (Корея) прошел XVII Конгресс INTOSAI.

На Конгрессе состоялось обсуждение следующих тем:

ТЕМА I "Финансовые ревизии международных и супранациональных организаций силами Высших органов финансового контроля".

ТЕМА II "Вклад ВОФК в реформы исполнительной власти и государственной администрации", с подтемами:

- "Роль ВОФК в планировании и проведении реформ исполнительной власти и государственной администрации".

- "Роль ВОФК в проведении финансовых ревизий реформы исполнительной власти".

- Заключение и рекомендации по результатам состоявшегося обсуждения вошли в документ под названием *Сеулские решения*.

В рамках **Первой темы** были рассмотрены такие вопросы, как:

- Необходимость создания коллегияльных органов финансового контроля для наиболее крупных организаций.

- Целесообразность достаточно продолжительных мандатов для обеспечения последовательности в работе и сокращения издержек.

- Защита равенства возможностей всех ВОФК для участия в международных контрольных мероприятиях.

- Необходимость эффективной системы назначений: ротация, конкурсная система, выставление кандидатур с предложением конкретной оплаты.

- Финансирование ревизий проверяемой организацией, которая должна оплачивать работу ревизоров. Разработка тарифной системы.

- Разработка специфических директив по применению существующих правил финансовых ревизий международных организаций.

Документ рекомендует создать рабочую группу ad-hoc, с участием неограниченного числа ВОФК, на срок вплоть до проведения следующего Конгресса, для разработки специфических директив по финансовым ревизиям международных организаций.

В рамках **Второй темы**, среди прочих, были рассмотрены такие вопросы:

- ВОФК должны непосредственно и результативно способствовать повышению эффективности исполнительной власти, и в то же время сохранить

1. Designación del Presidente del Tribunal de Cuentas de España

El pasado mes de noviembre se produjo la designación de los nuevos Miembros del Tribunal de Cuentas de España por las Cortes Generales. Posteriormente, previa decisión y propuesta del Pleno de esa Institución, D. Ubaldo Nieto de Alba fue reelegido Presidente del Tribunal de Cuentas, para un nuevo mandato de tres años, tomando posesión de su cargo ante Su Majestad el Rey, el día 16 de noviembre.

2. Acuerdos del XVII Congreso de INTOSAI

Durante los días 22 a 28 de octubre de 2001, se celebró en Seúl (Corea) el XVII Congreso de INTOSAI.

Los temas que se desarrollaron durante el mismo fueron:

TEMA I "Auditoría de las Organizaciones Internacionales y Supranacionales por las EFS".

TEMA II "La contribución de las EFS a la reforma gubernamental y administrativa", con los siguiente subtemas:

- "El papel de las EFS en la planificación e implementación de las reformas gubernamentales y administrativas".

- "El papel de las EFS en la fiscalización de las reformas gubernamentales".

El documento *Acuerdos de Seúl* incorpora tanto unas reflexiones sobre los debates producidos en cada uno de los temas como una propuesta de recomendaciones.

En cuanto al **TEMA I** se abordaron cuestiones como:

- Promover el sistema colegiado de auditores para las Instituciones más grandes.

- Defensa de mandatos suficientemente largos para asegurar la continuidad y evitar costos elevados.

- Promover la igualdad de oportunidades en la participación de las EFS en auditorías internacionales.

- Sistemas de designación factibles: Rotación, Concursos públicos y presentación de candidaturas con la proposición de una determinada retribución.

- Financiación de la auditoría por la institución fiscalizada, debiendo recibir el auditor una remuneración de la misma por su trabajo: Definición de un sistema de tarifas.

- Elaboración de unas directrices específicas sobre la aplicación de las normas de auditoría existentes en relación con las Instituciones Internacionales.

La recomendación que se refleja en el documento es la creación de un grupo de trabajo ad-hoc integrado por un número limitado de EFS. Este grupo de trabajo, con un mandato limitado hasta la celebración del próximo Congreso, deberá elaborar unas directrices específicas sobre la Auditoría de Organizaciones Internacionales.

En cuanto al **TEMA II** se debatieron cuestiones generales como, entre otras, :

1. Appointment of the President of the Tribunal de Cuentas of Spain

Last November saw the appointment of new Members of the Court of Audit of Spain by the Spanish Parliament. Subsequently, and following a decision and proposal of the Plenary Session of this Institution, Mr. Ubaldo Nieto de Alba was re-elected President of the Court of Audit for a new term of office of three years. He took possession of his post in the presence of His Majesty the King on 16th November.

2. Agreements of the 17th INTOSAI Congress

The 17th INTOSAI Congress was held on 22-28th October 2001 in Seoul (Korea).

The topics debated during it were as follows:

TOPIC I "Auditing of International and Supranational Organisations by SAls".

TOPIC II "The contribution of SAls to governmental and administrative reform", with the following sub-topics:

- "The role of the SAls in the planning and implementation of governmental and administrative reforms".

- "The role of the SAls in the auditing of governmental reforms".

The document *Seoul Agreements* incorporates some reflections on the debates that took place on each of the topics along with a proposal of recommendations.

In terms of **TOPIC I**, questions such as the following were tackled:

- Promoting the collegiate system of auditors for the biggest Institutions.

- Defence of sufficiently long terms of office for ensuring continuity and avoiding high costs.

- Promoting equality of opportunities in the participation of SAls in international audits.

- Reliable appointment systems: Rotation, public tender competitions and presentation of candidacies with the proposal of a defined fee.

- Financing of the audit by the audited institution, with the auditor having to receive a fee for his work: Definition of a tariff system.

- Drawing up of specific guidelines on existing audit standards in relation to International Institutions.

The recommendation stated in the document is the creation of an ad-hoc working group made up of a limited number of SAls. This working group, which would have a mandate limited up to the holding of the next Congress, will have to draw up specific guidelines on the Auditing of International Organisations.

In terms of **TOPIC II**, general questions were debated such as, among others:

- SAls can perform a direct and valuable function in achieving good

1. Nomination du Président du Tribunal de Cuentas d'Espagne

Au mois de novembre dernier, le Parlement espagnol (*Cortes générales*) a procédé à l'élection des nouveaux membres du Tribunal de Cuentas d'Espagne. Sur proposition et décision de l'Assemblée plénière de cette Institution, M. Ubaldo Nieto de Alba a ensuite été réélu Président du Tribunal de Cuentas, pour un nouveau mandat de trois ans, avant de prendre possession de ses fonctions devant Sa Majesté le Roi, le 16 novembre dernier.

2. Accords découlant du XVII^e congrès de l'INTOSAI

Du 22 au 28 octobre 2001 s'est tenu à Séoul (Corée) le XVII^e congrès de l'INTOSAI.

Les thèmes développés au cours de ce congrès, sont les suivants :

THÈME I « Le contrôle exercé par les ISC au niveau des organisations internationales et supranationales ».

THÈME II « La contribution des ISC à la réforme des fonctions et des structures administratives ». Ce thème comprend les sous-thèmes suivants :

- « Le rôle des ISC dans la planification et la réalisation des réformes des fonctions et des structures administratives ».

- « Le rôle des ISC dans le contrôle des réformes des fonctions et des structures administratives ».

Le document intitulé « *Accords de Séoul* » contient diverses réflexions concernant les débats organisés sur chacun des deux thèmes précités, ainsi qu'une proposition de recommandations.

Les questions abordées dans le cadre du THÈME I sont, entre autres, les suivantes :

- L'instauration d'un système d'auditeurs collégial pour le contrôle des Institutions les plus grandes.

- L'institution de mandats suffisamment longs pour garantir la continuité et réduire les coûts.

- Promouvoir l'égalité des chances en matière de participation des ISC aux contrôles internationaux.

- Les différents systèmes de nomination envisageables : le roulement, les concours publics et la présentation de candidatures assortie d'une proposition de rémunération.

- Le financement de l'audit par l'institution contrôlée et la rémunération devant être versée à l'auditeur au titre de son travail : définition d'un système tarifaire.

- Elaboration de directives spécifiques sur l'application des normes de contrôle existant en ce qui concerne les institutions internationales.

L'une des recommandations formulées dans le document susmentionné, consiste à créer un groupe de travail ad hoc composé d'un nombre limité d'ISC.

Ce groupe de travail, dont le mandat s'étendrait jusqu'au prochain congrès,

Bezüglich des **THEMAS II** wurden allgemeine Fragen debattiert, wie die folgende:

– Die ORKB können eine direkte und wertvolle Funktion in der Erreichung einer guten Regierung ausüben, mit gleichzeitiger Aufrechterhaltung der entsprechenden Unabhängigkeit bezüglich der Regierungsinstitutionen, die die Reformen vornehmen.

– Die ORKB müssen bei den Arbeiten der Regierungsreformen im wesentlichen sehr unterschiedliche Funktionen übernehmen: Die des Rechnungsprüfers, des Forschers und des Durchführenden.

Es wurden, unter anderem, folgende Vorschläge gemacht:

– Durchführung von Rechnungsprüfungen während der ersten Phase der Verwaltungs- und Regierungsreformen, damit die von der ORKB erhaltenen Resultate den Beschlussfassern in Übereinstimmung mit dem Fortschritt der Reformen zur Verfügung gestellt werden können.

– Anerkennung, dass sich die Funktion des Beraters ohne die direkte Einbindung in den Prozess der Beschlussfassung auf einer bereits durchgeführten Prüfungsarbeit begründen, sich jedoch auf die institutionellen Kenntnisse und Berufserfahrung des Rechnungsprüfers stützen muss.

– Berücksichtigung der Wichtigkeit der Entwicklung der Forschungs- und Durchführungsfunktionen der ORKB in der Gegenwart und in der Zukunft.

– Zusammenarbeit ausgerichtet auf die Erhöhung der Kapazität anderer ORKB aufgrund des Austausches von Kenntnissen und Erfahrungen auf dem Bereich der Regierungs- und Verwaltungsreformen.

3. Beendigung des Mandats des Präsidenten des *Turkish Court of Accounts* der Türkei

Am 15. Juni 2001 beendete Prof. Dr. M. Kamil Mutluer sein Mandat des Präsidenten des *Turkish Court of Accounts* der Türkei. Der gegenwärtige amtierende Präsident ist Herr Necip Pekçevik.

4. Versammlungen

4.-5. Dezember 2001: London (Verinigtes Königreich) – Versammlung des Kontaktausschusses der Präsidenten der ORKB der Mitgliedstaaten der Europäischen Union.

7. Dezember 2001: Prag (Tschechische Republik) – 5. Versammlung des Ausbildungsausschusses. Es wurden unter anderem folgende Fragen behandelt: "Haushaltsthemen", "IDI-EUROSAI-Zusammenarbeit", "Das kommende in Ungarn im Jahr 2002 stattfindende Seminar über Managementkontrolle".

7. März 2002: Kopenhagen (Dänemark) – XXIV. Versammlung des EUROSAI-Präsidiums.

независимость от институтов, проводящих реформы.

– В своей работе по содействию реформе исполнительной власти ВОФК приходится принимать на себя разнообразные функции: ревизора, консультанта, исследователя и исполнителя.

Были предложены, среди прочих, следующие рекомендации:

– На первых этапах реформ исполнительной власти и административного аппарата финансовые проверки следует проводить таким образом, чтобы их результаты, по мере продвижения реформ, передавались в распоряжение реформаторов.

– Признать, что консультативные функции ВОФК, без прямого участия в принятии решений, должны основываться на результатах уже проведенных контрольных мероприятий, на знании государственных структур и на профессиональном опыте ревизора.

– Учитывая важность эволюции в будущем таких функций ВОФК как исследовательская и исполнительная.

– Развивать сотрудничество с другими ВОФК для расширения их возможностей ВОФК, путем обмена знаниями и опытом в области реформ исполнительной власти и административного аппарата.

3. Завершился мандат Президента Счетной палаты Турции

15 июня 2001 года профессор д-р М. Камил Мутлуэр завершил свой срок пребывания на посту Президента Счетной палаты Турции. В настоящее время обязанности Президента палаты исполняет г-н Несип Пексевик.

4. Совещания

4-5 декабря 2001 года: Лондон (Великобритания) – Совещание Контактного комитета Председателей ВОФК стран-членов Европейского Союза.

7 декабря 2001 года: Прага (Чешская республика) – 5-ое Совещание Комитета по подготовке кадров. В повестке дня: вопросы финансирования, сотрудничество EUROSAI с IDI, семинар в Венгрии в 2002 году, проблематика проверок на выполнение экономических показателей управления.

7 марта 2002 года: Копенгаген (Дания) – XXIV совещание Руководящего комитета EUROSAI.

– Las EFS pueden desempeñar una función directa y valiosa en la consecución de un buen Gobierno al mismo tiempo que conserven la debida independencia con respecto a las Instituciones gubernamentales encargadas de aplicar las reformas.

– Las EFS, en su contribución a la labor de reformas gubernamentales, han de asumir esencialmente una gran variedad de funciones: auditor, consejero, investigador y realizador.

Se propusieron recomendaciones, entre otras, las siguientes:

– Realizar auditorías en las primeras etapas de las reformas administrativas y gubernamentales, de manera que los resultados obtenidos por las EFS se pongan a disposición de los responsables de las decisiones a medida que las reformas vayan progresando.

– Reconocer que la función de consejero, sin implicarse directamente en el proceso de toma de decisiones, debería basarse en una labor de auditoría ya realizada pero apoyándose en el conocimiento institucional y la experiencia profesional del auditor.

– Considerar la importancia que tiene la evolución de las funciones de investigación y de realización de las EFS en la actualidad y para el futuro.

– Cooperar con miras a aumentar la capacidad de otras EFS a través del intercambio de conocimientos y de experiencias en el ámbito de las reformas gubernamentales y administrativas.

3. Finalizado el mandato del Presidente de la *Turkish Court of Accounts* de Turquía

El pasado 15 de junio de 2001 el Prof. Dr. M. Kamil Mutluer finalizó su mandato como Presidente de la *Turkish Court of Accounts* de Turquía. En la actualidad ejerce como Presidente en funciones el Sr. Necip Pekçevik.

4. Reuniones

4-5 de diciembre de 2001: Londres (Reino Unido) – Reunión del Comité de Contacto de Presidentes de las EFS de los Estados Miembros de la Unión Europea.

7 de diciembre de 2001: Praga (República Checa) – 5ª Reunión del Comité de Formación. Se trataron, entre otras, las siguientes cuestiones: "Temas Presupuestarios", "Cooperación IDI-EUROSAI", "Próximo seminario en Hungría, 2002, sobre Auditoría de Gestión".

7 de marzo de 2002: Copenhague (Dinamarca) – XXIV reunión del Comité Directivo de EUROSAI.

Government at the same time as maintaining proper independence with respect to the government institutions in charge of applying the reforms.

– In their contribution to the work of governmental reforms, SAIs basically have to take on a wide variety of functions: auditor, advisor, investigator and producer.

The following recommendations were proposed, among others:

– To carry out audits on the first stages of the administrative and governmental reforms, so that the results obtained by SAIs can be made available to the decision-takers as progress is made in the reforms.

– To acknowledge that the function of advisor, though not directly involved in the decision-taking process, ought to be based on audit work already carried out but backed up by institutional knowledge and the professional experience of the auditor.

– To consider the importance of the evolution of the investigation and production functions of SAIs now and in the future.

– To cooperate with a view to increasing the capacity of other SAIs via the exchange of knowledge and experiences in the field of governmental and administrative reforms.

3. End of the Term of Office of the President of the *Turkish Court of Accounts*

On 15th June 2001 Prof. Dr. M. Kamil Mutluer ended his term of office as President of the *Turkish Court of Accounts*. The post of acting President is currently held by Mr. Necip Pekçevik.

4. Meetings

4-5th December 2001: London (United Kingdom) – Meeting of the Contact Committee of Presidents of SAIs of Member States of the European Union.

7th December 2001: Prague (Czech Republic) – 5th Meeting of the Training Committee. The following questions were dealt with, among others: "Budgetary Topics", "IDI-EUROSAI Cooperation", "Next seminar in Hungary, 2002, on Management Auditing".

7th March 2002: Copenhagen (Denmark) – 14th Meeting of the Governing Board of EUROSAI.

serait chargé d'élaborer des directives spécifiques sur le contrôle des organisations internationales.

Les questions traitées dans le cadre du **THÈME II** sont, entre autres, les suivantes :

– Les ISC peuvent exercer une fonction directe et précieuse dans l'instauration d'un bon Gouvernement, tout en maintenant leur indépendance vis-à-vis des institutions gouvernementales chargées de mettre en œuvre les réformes.

– Dans le cadre de leur contribution aux réformes gouvernementales, les ISC doivent essentiellement assumer une grande variété de fonctions : auditer, conseiller, enquêter et réaliser.

Parmi les différentes recommandations formulées dans ce domaine, on peut citer les suivantes :

– Réalisation d'audits dès les premières phases des réformes administratives et gouvernementales, de façon à ce que les décideurs puissent tenir compte des résultats obtenus par les ISC tout au long de l'évolution des réformes.

– Reconnaissance de la nécessité de fonder la fonction de conseil des ISC sur un travail d'audit réalisé au préalable, sans pour autant s'impliquer directement dans le processus de prise de décisions, et en tenant également compte de la connaissance institutionnelle et de l'expérience professionnelle de l'auditeur.

– Reconnaissance de l'importance de l'évolution des fonctions d'investigation et de réalisation des ISC à l'heure actuelle et à l'avenir.

– Mise en œuvre d'un programme de coopération dans le but d'accroître la capacité d'autres ISC grâce à l'échange de connaissances et d'expériences ayant trait aux réformes gouvernementales et administratives.

3. Fin du mandat du Président de la *Turkish Court of Accounts* de Turquie

En date du 15 juin 2001, le Prof. Dr. M. Kamil Mutluer est arrivé au terme de son mandat de Président de la *Turkish Court of Accounts* de Turquie. Les fonctions de Président par intérim sont actuellement exercées par M. Necip Pekçevik.

4. Réunions

Les 4 et 5 décembre 2001: Londres (Royaume-Uni) – Réunion du Comité de contact des Présidents des ISC des États membres de l'Union européenne.

Le 7 décembre 2001: Prague (République Tchèque) – 5^e Réunion du Comité de formation, dans le cadre duquel ont été abordées, entre autres, les questions suivantes : « Questions budgétaires », « La coopération entre l'IDI et l'EUROSAI », « Prochain séminaire en Hongrie, en 2002, sur l'audit de gestion ».

Le 7 mars 2002: Copenhague (Danemark) – XXIV^e réunion du Comité directeur de l'EUROSAI.

ORKB = Oberste Rechnungskontrollbehörde
EUROSAI = Europäische Organisation der Obersten Rechnungskontrollbehörden
INCOSAI = Internationaler Kongress der Obersten Rechnungskontrollbehörden
INTOSAI = Internationale Organisation der Obersten Rechnungskontrollbehörden

BKO = Высший Контрольный Орган
ЕВРОСАИ = Европейская Организация Высших Контрольных Органов
ИНКОСАИ = Международный Конгресс Высших Контрольных Органов
ИНТОСАИ = Международная Организация Высших Контрольных Органов

EFS = Entidad Fiscalizadora Superior
EUROSAI = Organización de las Entidades Fiscalizadoras Superiores de Europa
INCOSAI = Congreso Internacional de las Entidades Fiscalizadoras Superiores
INTOSAI = Organización Internacional de las Entidades Fiscalizadoras Superiores

SAI = Supreme Audit Institution
EUROSAI = European Organization of Supreme Audit Institutions
INCOSAI = International Congress of Supreme Audit Institutions
INTOSAI = International Organization of Supreme Audit Institution

ISC = Institution supérieure de contrôle des finances publiques
EUROSAI = Organisation des Institutions supérieures de contrôle des finances publiques d'Europe
INCOSAI = Congrès international des Institutions supérieures de contrôle des finances publiques
INTOSAI = Organisation internationale des Institutions supérieures de contrôle des finances publiques

Eurosai Newsletter

Herausgegeben vom Sekretariat der EUROSAI
Fuencarral, 81. 28004 Madrid
Tel.: +34914460466
Fax: +34915933894
E-mail: eurosai@tcu.es
tribunalacta@tcu.es
http://www.eurosai.org

Eurosai Newsletter

Публикуется Секретариатом EUROSAI
Fuencarral, 81. 28004 Madrid
Tel.: +34914460466
Fax: +34915933894
E-mail: eurosai@tcu.es
tribunalacta@tcu.es
http://www.eurosai.org

Eurosai Newsletter

Publicado por la Secretaría de EUROSAI
Fuencarral, 81. 28004 Madrid
Tel.: +34914460466
Fax: +34915933894
E-mail: eurosai@tcu.es
tribunalacta@tcu.es
http://www.eurosai.org

Eurosai Newsletter

Published by the Secretariat General of EUROSAI
Fuencarral, 81. 28004 Madrid
Tel.: +34914460466
Fax: +34915933894
E-mail: eurosai@tcu.es
tribunalacta@tcu.es
http://www.eurosai.org

Eurosai Newsletter

Publié par le Secrétariat de l'EUROSAI
Fuencarral, 81. 28004 Madrid
Tel.: +34914460466
Fax: +34915933894
E-mail: eurosai@tcu.es
tribunalacta@tcu.es
http://www.eurosai.org

Eurosai Newsletter